

# Compressores de parafuso

**Séries SX-HSD**

Com o PERFIL SIGMA reconhecido mundialmente,  
vazão de 0,26 a 86 m<sup>3</sup>/min, pressão de 5,5 a 15 bar

**[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)**

# KAESER COMPRESSORES – O fabricante de sistemas de ar comprimido de renome mundial

A empresa, fundada em 1919 por Carl Kaeser Sênior era uma oficina de máquinas. Na década de 50, o fundador da empresa com a sua decisão de apostar na produção de compressores de pistão, lançou a base para a ascensão a fabricante de compressores de renome mundial. Com o desenvolvimento do bloco de compressor de parafuso da KAESER com PERFIL SIGMA começou a ascensão, que fez a empresa ingressar no grupo dos maiores fabricantes.

Atualmente, trabalham na empresa cerca de 5000 funcionários por todo o mundo. O compromisso e a competência destes colaboradores, assim como o seu esforço conjunto para garantir a satisfação total do cliente, fizeram da KAESER COMPRESSORES um dos maiores e mais bem-sucedidos fornecedores de sistemas de ar comprimido. A empresa exporta compressores e sistemas de tratamento de ar comprimido para quase todos os países do mundo.

## A sede de Coburg

A sede de Coburg produz compressores dos mais diversos tipos e potências, numa área útil com mais de 150 000 m<sup>2</sup> e contando atualmente com cerca de 2200 funcionários. As mais recentes tecnologias de informação e de rede interligam todos os sites internacionais da KAESER.

## Índice

KAESER KOMPRESSOREN –

|                                                                             |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| Fabricante de sistemas de ar comprimido mundialmente reconhecido            | 2-3   |
| Mais ar comprimido com menos consumo de energia                             | 4-5   |
| Compressores de parafuso KAESER com transmissão por correia                 | 6-7   |
| Compressores de parafuso KAESER com transmissão 1:1                         | 8-9   |
| Compressores de parafuso KAESER – sistema completo                          | 10-11 |
| Compressores de parafuso da KAESER – modulares com secador por refrigeração | 12-13 |
| Compressores de parafuso da KAESER com SIGMA FREQUENCY CONTROL              | 14-15 |
| SIGMA CONTROL 2 e SIGMA CONTROL BASIC                                       | 16-17 |
| Informações sem limites – soluções completas feitas sob medida              | 18-19 |
| Produção moderna, alta qualidade                                            | 20-21 |
| Mundialmente confiável e competente: KAESER AIR SERVICE                     | 22-23 |
| Cada vez mais usuários de ar comprimido escolhem compressores da KAESER     | 24-25 |
| Dados técnicos                                                              | 26-31 |



# Mais ar comprimido com menos consumo de energia

## PERFIL SIGMA KAESER

O PERFIL SIGMA, desenvolvido e otimizado de forma contínua pela KAESER COMPRESSORES, consome menos 15% de energia, quando comparado com perfis de rotores de parafuso equivalentes.

Em todos os blocos de compressores de parafuso KAESER são utilizados rotores com este perfil economizador de energia. A sua aplicação na faixa de pressão mais favorável, assegura alta eficiência energética.

Os rolamentos de precisão, calibrados e de grandes dimensões, e a usinagem com tolerâncias mínimas garantem uma vida útil prolongada e de alta confiabilidade.



## Bloco de compressor de parafuso economizador de energia com PERFIL SIGMA

Uma determinada potência pode ser transmitida a blocos de compressor pequenos a alta velocidade ou a blocos de compressor grandes a baixa velocidade. Compressores grandes e de baixa velocidade são mais eficientes e fornecem mais ar comprimido, com a mesma potência. É por isso que a KAESER produz os compressores de parafuso, com o menor número de rotações possível e perfis otimizados. Para o usuário de ar comprimido, qualquer compressor de parafuso da KAESER rentabiliza-se rapidamente através da perceptível economia de energia conseguida.

## Controles para compressores economizadores de energia: SIGMA CONTROL 2 e SIGMA CONTROL BASIC



O SIGMA CONTROL 2 tem uma estrutura modular. Assim é possível adaptar qualquer controle, com uma estrutura básica idêntica, a todas as séries de compressores de parafuso da KAESER COMPRESSORES. A estrutura modular, composta pela unidade de controle principal e pelos módulos de entrada/saída separados, torna o SIGMA CONTROL 2 ainda mais comunicativo e simplifica a sua manutenção.

### O compressor e a Internet

O SIGMA CONTROL 2 tem um servidor web integrado. Isto permite a comunicação com o compressor via intranet/internet. Assim, caso seja necessário, é possível visualizar os dados operacionais, mensagens de manutenção e alarmes num browser protegido por senha, o que facilita, entre outros, o funcionamento e a manutenção dos compressores.

### Baixos custos durante o ciclo de vida útil

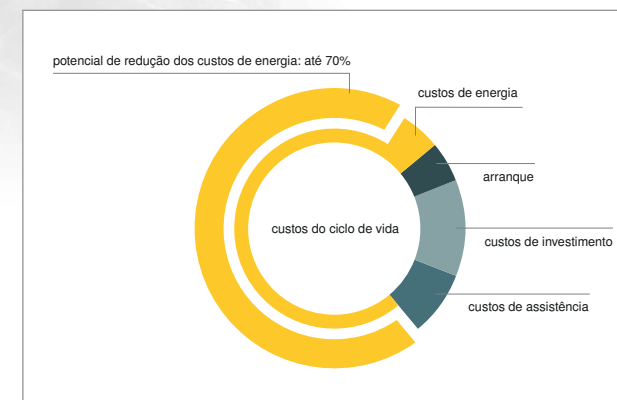
Os custos de aquisição e de assistência de um compressor constituem apenas uma pequena parte de todos os custos ao longo do ciclo de vida. A maior fatia da despesa total de um compressor de parafuso são os custos de energia durante a sua vida útil e estes ultrapassam consideravelmente o seu preço de compra. Com os compressores de parafuso economizadores de energia KAESER, as empresas podem reduzir significativamente os custos do ar comprimido.

### Reduzir ainda mais os custos e ajudar a preservar o meio ambiente com a recuperação de calor:

A energia elétrica consumida por um compressor de parafuso é 100% convertida em energia térmica. Até 96% desta energia pode ser recuperada e aproveitada termicamente. Deste modo, todos os anos pode-se economizar custos e evitar toneladas de emissões de CO<sub>2</sub>. A energia economizada, depende da dimensão dos compressores e da fonte de energia substituída (eletricidade, gás, óleo). Muitos dos compressores antigos também podem ser adaptados para a recuperação de calor.

### A eficiência energética é prioridade máxima

Os custos de aquisição e de assistência de um compressor constituem apenas uma pequena parte de todos os custos ao longo do ciclo de vida. A maior fatia da despesa total consiste de custos energéticos. Economia de energia com o gerenciamento de ar comprimido KAESER. Há mais de 40 anos que trabalhamos para reduzir os custos energéticos na produção de ar comprimido. Porém, também estamos atentos aos custos com a assistência, manutenção e em especial temos sempre presente a constante disponibilidade do ar comprimido.



# Compressores de parafuso KAESER com transmissão por correia – até 22 kW

## Transmissão flexível por correia KAESER

Os compressores de parafuso KAESER destacam-se pela sua rentabilidade e confiabilidade. A KAESER COMPRESSORES foi um dos primeiros fabricantes de compressores a concretizar este tipo de transmissão. Nos compressores de parafuso KAESER, o dispositivo de tensionamento posterior automático\*, mantém o grau de eficiência de transmissão da correia num nível elevado e constante ao longo de toda a sua vida útil. Consequentemente, os custos de manutenção também são reduzidos.

\*) Exceto nos sistemas da série SX; as correias planas usadas nesta série não requerem tensionamento posterior.



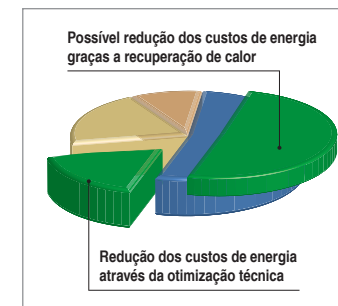
## Como os compressores de parafuso KAESER produzem ar comprimido

O ar é aspirado da atmosfera, é limpo no filtro de ar e comprimido no bloco do compressor de parafuso. Para fins de lubrificação, vedação e arrefecimento é injetado óleo, SIGMA FLUID, no bloco. Normalmente, durante o processo de compressão, a temperatura do ar comprimido atinge apenas cerca de 80°C. O ar comprimido é separado do óleo no tanque separador (aproximadamente <math>2 \text{ mg/m}^3</math>) e flui através da válvula de pressão mínima para o radiador. O óleo, depois de separado, arrefecido e filtrado, é novamente injetado. O radiador reduz a temperatura do ar comprimido para, aproximadamente, 5 a 10 K acima da temperatura ambiente e remove a maior parte da umidade do ar comprimido, antes deste sair do compressor.



## Compressores com transmissão por correia:

Séries: SX – ASK  
Potência do motor: 2,2 a 22 kW  
Vazão: 0,26 a 4,65 m<sup>3</sup>/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar



## Economia de energia com o PERFIL SIGMA KAESER

Todos as unidades compressoras da KAESER possuem rotores PERFIL SIGMA economizadores de energia. O cuidadoso processo de fabricação e os rolamentos de precisão calibrados garantem uma vida útil prolongada e alta confiabilidade.

■ Investimento no sistema de ar comprimido, ■ percentagem dos custos de energia, ■ custos de manutenção, ■ possível potencial de redução dos custos de energia



## Controlador de compressor SIGMA CONTROL 2

A unidade operacional está equipada com um visor de fácil visualização e teclas robustas. Todas as informações relevantes num piscar de olhos. A bem organizada estrutura do menu, combinada com os 30 idiomas selecionáveis, acentua a facilidade de utilização.



## Tensionamento automático da correia

Uma correia em V de elevado rendimento, com tensionamento posterior automático\*, garante a transmissão efetiva da potência entre o motor e o bloco do compressor. Isto ajuda a economizar energia e contribui para uma maior confiabilidade do compressor.

\*) Exceto na série SX



## Filtros manta do ar de arrefecimento

O ar de arrefecimento aspirado a partir do ambiente está contaminado com impurezas. Os filtros manta do ar de arrefecimento de alta eficiência evitam a acumulação de sujeira nos radiadores.



## IE3 – Motores economizadores de energia

Naturalmente, os compressores de parafuso KAESER (a partir da série SM) trabalham com motores altamente eficientes e economizadores de energia, da classe de eficiência IE3.

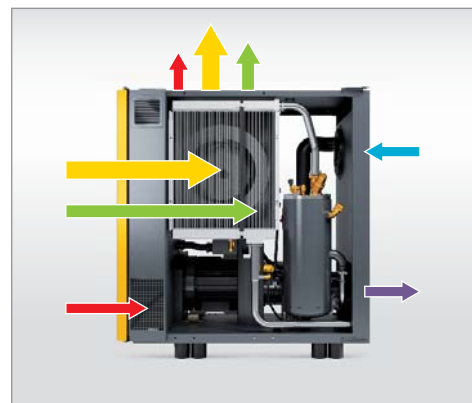
# Compressores de parafuso KAESER com acionamento direto 1:1 – até 500 kW

## Por que acionamento direto 1:1?

O acionamento direto 1:1 conecta o bloco do compressor diretamente ao motor, sem perdas de transmissão. Os compressores de parafuso da KAESER com acionamento direto 1:1, têm um alto desempenho com uma elevada eficiência energética. A base para isto é a perfeitamente pensada, adaptada e otimizada gama de blocos de compressores, desenvolvidos e produzidos pela KAESER COMPRESSORES.

## Acionamento direto 1:1 economia em triplo:

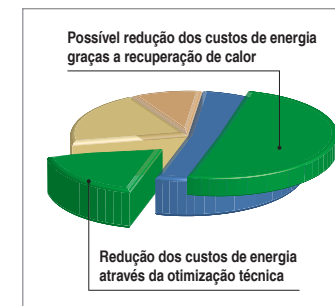
- Não ocorrem perdas de energia na transmissão da potência
- Os blocos de compressores grandes e de baixa rotação poupam ainda mais energia.
- O acionamento 1:1 reduz os custos de manutenção.



## Novo modo de circulação do ar de arrefecimento

Além de melhorar a ação de arrefecimento, esta inovação proporciona outras vantagens: O ar é aspirado pelos radiadores para o interior do compressor e em seguida é impulsionado diretamente para cima. Assim, o interior do compressor não é afetado pelo fluxo principal do ar de arrefecimento. A sujeira deposita-se sobretudo no lado da admissão do ar dos radiadores. Aí a sujeira é bem visível e pode ser facilmente removida, sem necessidade de desmontar os radiadores. Aumenta a segurança operacional e reduz a necessidade de manutenção.

- Radiador de ar comprimido
- Ar aspirado do compressor
- Saída de ar comprimido
- Radiador do óleo
- Ar de arrefecimento do motor



## Economia de energia com o PERFIL SIGMA KAESER

Todos as unidades compressoras da KAESER possuem rotores PERFIL SIGMA economizadores de energia. O cuidadoso processo de fabricação e os rolamentos de precisão calibrados garantem uma vida útil prolongada e alta confiabilidade.

- Investimento no sistema de ar comprimido
- percentagem dos custos de energia
- custos de manutenção
- possível potencial de redução dos custos de energia



## Controlador de compressor SIGMA CONTROL 2

A unidade operacional está equipada com um visor de fácil visualização e teclas robustas. Todas as informações relevantes num piscar de olhos. A bem organizada estrutura do menu, combinada com os 30 idiomas selecionáveis, acentua a facilidade de utilização.



## Baixas velocidades

Compressores grandes, que operam a baixa velocidade, na gama de funcionamento mais econômico energeticamente, fornecem mais ar comprimido do que os compressores pequenos de alta velocidade. Velocidades mais baixas, também significam um desgaste menor e, conseqüentemente, custos de manutenção mais baixos.



## Acionamento 1:1 - economizador de energia

O motor de acionamento e o bloco compressor formam, em conjunto com o acoplamento e a flange de acoplamento, uma unidade compacta, resistente e que praticamente não requer manutenção. Como o acionamento direto da KAESER não causa perdas de transmissão, o consumo de energia é significativamente reduzido.



## Compressores com acionamento 1:1:

Séries: ASD - HSD  
potência do motor: 18,5 a 500 kW  
Vazão: 2,09 a 86 m³/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar



## Gestão térmica eletrônica

A inovadora gestão térmica eletrônica (ETM) regula dinamicamente a temperatura do óleo para evitar, de forma segura, a formação de condensado. Aumenta a eficiência energética, como por exemplo, adaptação da recuperação de calor às necessidades reais do cliente. (séries ASD – HSD)

# Compressores de parafuso KAESER sistemas completos – até 22kW

## Combinação de compressor de parafuso e secador por refrigeração para economizar espaço

A KAESER seguiu um novo caminho: o compressor e o secador por refrigeração não são instalados na mesma cabine, mas sim em cabines separadas. Assim, o secador fica protegido do calor que irradia do compressor e aumenta a segurança operacional.

## Secador por refrigeração economizador de energia

A função DESLIGAR\* do secador, selecionável através do sistema de controle do compressor e acoplada ao funcionamento do mesmo, reduz significativamente o consumo de energia. Apesar da construção compacta e economizadora de espaço, todos os componentes são facilmente acessíveis.

\*) Não disponível para a série AIRTOWER.



## Controlador de compressor SIGMA CONTROL 2

A unidade operacional está equipada com um visor de fácil visualização e teclas robustas. Todas as informações relevantes num piscar de olhos. A bem organizada estrutura do menu, combinada com os 30 idiomas selecionáveis, acentua a facilidade de utilização.



## Manutenção fácil

Todos os trabalhos de manutenção podem ser efetuados a partir de um único lado. A remoção do painel esquerdo permite acessar facilmente todos os pontos de manutenção. O nível do óleo e a tensão da correia podem ser verificados através do visor, sem necessidade de abrir a cobertura.



## Solução completa com compressor de parafuso

A economia de energia também compensa com os compressores de parafuso mais pequenos: uma redução no consumo de energia de 20%, no caso de uma instalação de 5,5 kW e um período de funcionamento de 1000 h, representam uma economia de 1100 kWh e menos 660 kg de emissões de CO<sub>2</sub>-por ano.



## Solução completa com secador por refrigeração

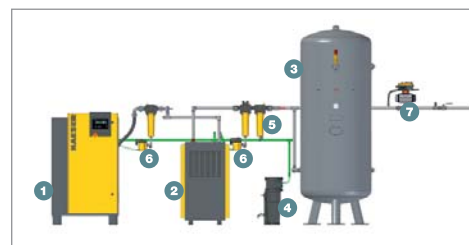
O secador por refrigeração, termicamente isolado, encontra-se embaixo do compressor de parafuso. O seu componente principal é o trocador de calor de placas em aço inoxidável, com um separador de condensado integrado.



## Solução completa com reservatório de ar comprimido

O reservatório de ar comprimido, com revestimento interno, dos sistemas AIRTOWER, tem três funções: arrefecer e armazenar o ar comprimido, e separar previamente o condensado. A drenagem de condensado é controlada eletronicamente com toda a segurança e sem perdas de ar comprimido.

### Sistema de ar comprimido com componentes individuais

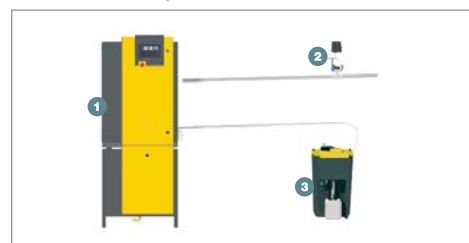


- 1) compressor de parafuso
- 2) secador por refrigeração
- 3) reservatório de ar comprimido
- 4) tratamento de condensado Aquamat
- 5) filtro
- 7) dreno de condensado ECO-DRAIN
- 8) válvula de pressão mínima

## AIRCENTER e AIRTOWER – sistemas completos e compactos de ar comprimido

O sistema completo e operacional AIRCENTER KAESER fornece ar comprimido seco. A economia de espaço de um compressor de parafuso KAESER com o PERFIL SIGMA, energeticamente eficiente, um secador por refrigeração e um reservatório de ar comprimido resultam num sistema muito compacto e rentável. Em comparação com um sistema de ar comprimido convencional, o AIRCENTER e o AIRTOWER não requerem mais trabalho de instalação ou tubulação.

### Sistema de ar comprimido AIRCENTER



- 1) Sistema completo de compressor de parafuso AIRCENTER
- 2) válvula de pressão mínima
- 3) tratamento de condensados Aquamat



### Sistemas completos:

Série: AIRTOWER  
Potência do motor: 2,2 a 5,5 kW  
Vazão: 0,26 a 0,8 m<sup>3</sup>/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar  
equipado com SIGMA CONTROL BASIC

Série: AIRCENTER  
Potência do motor: 2,2 a 15 kW  
Vazão: 0,26 a 2,2 m<sup>3</sup>/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar

### Versão só com secador por refrigeração:

Série: SX T, SM T, SK T e AS T  
Potência do motor: 2,2 a 22 kW  
Vazão: 0,26 a 3,5 m<sup>3</sup>/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar

# Compressores de parafuso KAESER com secador por refrigeração – até 132 kW

## Inovação: Séries ASD T a DSD T

Esses compressores de parafuso são versáteis, confiáveis e econômicos.

Com módulos de secadores por refrigeração instalados, estes sistemas econômicos são transformados em sistemas completos para fornecer ar comprimido da mais alta qualidade.

O compressor e o secador por refrigeração são instalados em cabines separadas. Assim, o secador fica protegido do calor que irradia do compressor e aumenta a segurança operacional.

## Secador por refrigeração economizador de energia

A função DESLIGAR do secador por refrigeração, selecionável através do sistema de controle do compressor e acoplada ao funcionamento do mesmo, reduz significativamente o consumo de energia.

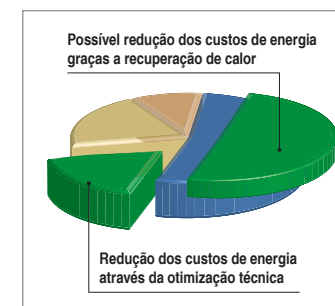


### Compressores com secador por refrigeração:

Séries: ASD T a DSD T  
Potência do motor: 18,5 a 132 kW  
Vazão: 2,09 a 23,8 m³/min  
Pressão: 5,5 a 15 bar

## Pronto para operação

O módulo secador por refrigeração está ligado e instalado no compressor, pronto para entrar em funcionamento. A cabine separada oferece muito espaço para os componentes do secador, os quais têm dimensões muito generosas. Além disso, a separação física impede que o secador por refrigeração seja exposto ao calor de compressão do compressor de parafuso. Graças ao arrefecimento otimizado, o sistema trabalha de forma confiável até uma temperatura ambiente de 45°C.



## Economia de energia com o PERFIL SIGMA KAESER

Todas as unidades compressoras da KAESER possuem rotores PERFIL SIGMA economizadores de energia. O cuidadoso processo de fabricação e os rolamentos de precisão calibrados garantem uma vida útil prolongada e alta confiabilidade.

Investimento no sistema de ar comprimido, percentagem dos custos de energia, custos de manutenção, possível potencial de redução dos custos de energia



## Controlador de compressor SIGMA CONTROL 2

A unidade operacional está equipada com um visor de fácil visualização e teclas robustas. Todas as informações relevantes num piscar de olhos. A bem organizada estrutura do menu, combinada com os 30 idiomas selecionáveis, acentua a facilidade de utilização.



## Separador centrífugo confiável KAESER

O separador centrífugo, instalado antes do secador por refrigeração, remove de modo confiável grande parte do condensado do ar comprimido, mesmo em temperaturas ambientes altas e umidade de ar elevadas. O dreno de condensado ECO-DRAIN, controlado em função do nível, descarrega o condensado sem perdas de ar comprimido.



## Escoamento seguro no secador por refrigeração

O próprio secador por refrigeração está equipado com um dreno de condensado eletrônico ECO-DRAIN que, ao contrário do que acontece com uma válvula magnética, funciona sem perdas de ar comprimido. Isto economiza energia e aumenta a segurança operacional.



## Construção modular economizadora de espaço

Com o módulo de secador por refrigeração, o compressor de parafuso standard é transformado num sistema compacto de produção e tratamento de ar comprimido. A boa acessibilidade a todos os componentes simplifica e facilita todos os serviços de manutenção.



# Compressor de parafuso KAESER com SIGMA FREQUENCY CONTROL

## Economia de energia que não compromete - com regulação da velocidade

Os compressores da KAESER das séries SM SFC a HSD SFC são compressores de parafuso particularmente rentáveis. As séries SM, SK e AS SFC funcionam com transmissão por correia KAESER, com tensionamento automático, a qual requer pouca manutenção. A partir da série ASD SFC, é utilizado acionamento direto 1:1 da KAESER.

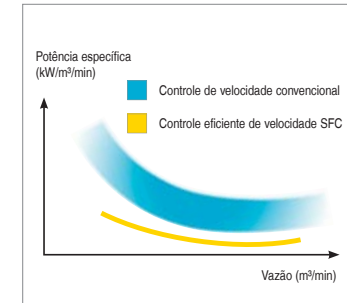
Os grandes compressores de baixa rotação da KAESER com Perfil SIGMA, economizador de energia, apresentam excelentes dados de desempenho em todos os seus intervalos de controle.

Os compressores de parafuso com regulação de velocidade, das séries SM SFC a HSD SFC, suportam até 100% de carga, sem necessidade de manutenção adicional.



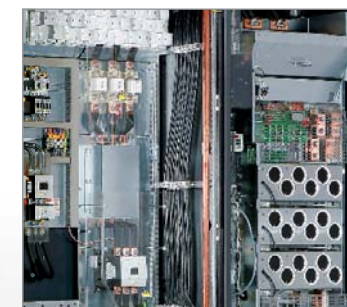
## Controlador de compressor SIGMA CONTROL 2

A unidade operacional está equipada com um visor de fácil visualização e teclas robustas. Todas as informações relevantes num piscar de olhos. A bem organizada estrutura do menu, aliada aos 30 idiomas selecionáveis, acentua a facilidade de operação.



## Potência específica otimizada

Em qualquer sistema de ar comprimido, o compressor com controle de velocidade é o primeiro a operar e o último a parar. Por isso os modelos SFC KAESER são projetados para a máxima eficiência, evitando velocidades extremas. Esse fator economiza energia, prolonga a vida útil e a confiabilidade.



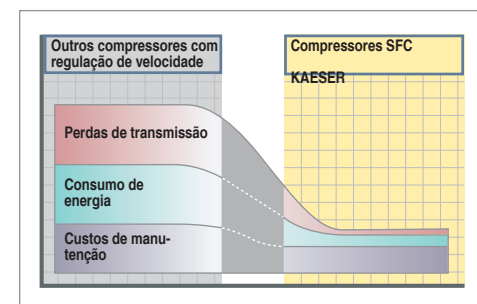
## Segurança operacional mesmo com temperaturas elevadas

O variador de frequência de grande dimensão e o resfriamento eficiente da cabine de controle separado, permitem a aplicação, sem problemas, dos compressores SFC KAESER, mesmo com temperaturas ambientes até 45°C.



## Sistema completo com certificado CEM

Naturalmente, a compatibilidade eletromagnética (CEM) de todos os componentes utilizados e do sistema completo foi testada e certificada, segundo as diretivas aplicáveis.



## 3:0 para 1:1

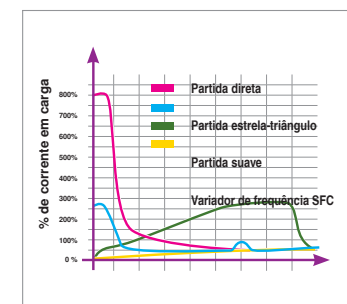
O acionamento direto 1:1 (a partir da série ASD SFC) funciona totalmente sem perdas na transmissão de força, as quais são inevitáveis em modelos com outros tipos de transmissão. Por ter menos componentes, oferece maior confiabilidade e uma vida útil mais longa, com menor custo de manutenção. Ao mesmo tempo, isso reduz o nível de ruídos do sistema consideravelmente. O acionamento direto 1:1 da KAESER proporciona uma tripla economia: primeiro na transmissão de força, segundo no consumo de energia e

terceiro nos custos de manutenção e de paragem associados.



## Compressores com variador de frequência:

Séries: SM SFC a HSD SFC  
Potência do motor: 7,5 a 515 kW  
Vazão: 0,30 a 86 m³/min  
Pressão: 6 a 15 bar SFC = SIGMA FREQUENCY CONTROL



## Partida suave sem picos de corrente prejudiciais

O aumento suave do consumo elétrico durante o arranque, de zero a carga plena sem picos de corrente, proporciona uma frequência de comutação do motor quase ilimitada (número de partidas por unidade de tempo sem super aquecimento). Além disso, a aceleração e desaceleração contínuas protegem as peças em movimento.



# SIGMA CONTROL 2

## ... para SX a HSD

As suas múltiplas funções como, controle, monitoração e comunicação, fazem do controlador SIGMA Control 2, com PC industrial, o ideal para aplicações que requerem elevados fluxos de comunicação. Conseqüentemente, é um elemento de série em todos os compressores de parafuso da KAESER das séries ASD a HSD e está disponível, sob encomenda, para os sistemas das séries SX, SM, SK e AS.

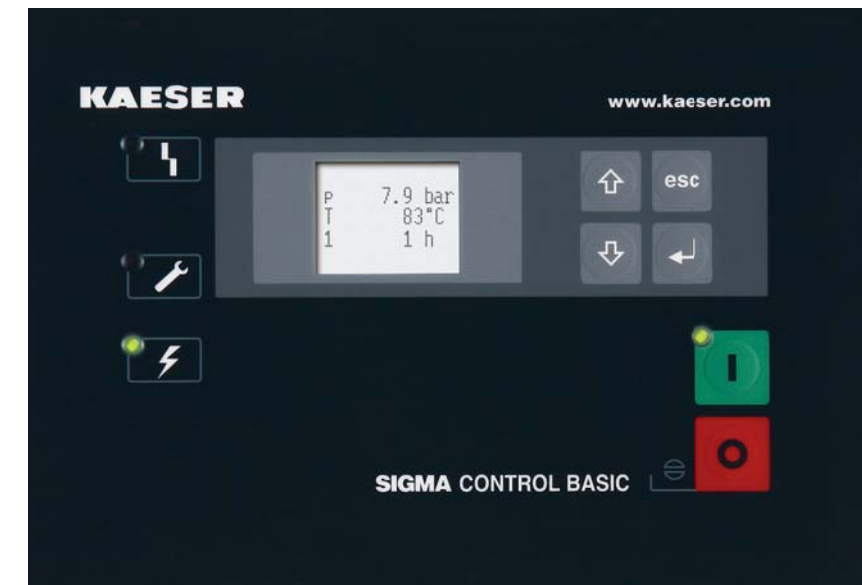


Séries: SX – HSD

# SIGMA CONTROL BASIC

## ... Para AIRTOWER, SX, SM, SK e AS

Os compressores de parafuso da KAESER das séries AIRTOWER, SX, SM, SK e AS podem ser equipados com o controlador de compressor SIGMA CONTROL BASIC. Este é a solução perfeita para usuários que apenas precisam de um compressor, mas que não excluem a possibilidade de ampliações futuras. Afinal, o conceito modular de controle e de gerenciamento de ar comprimido KAESER garante uma compatibilidade plena.



Séries: AIRTOWER, SX – AS

## SIGMA CONTROL 2 – as teclas de funções em detalhes

### Função básica

Tecla LIGAR – LED verde – liga o compressor -> operação automática de comando autônomo, indicação "Compressor LIG".

Tecla DESLIGAR – comuta para "Compressor DESL".

### Funções de semáforo

Falha – LED vermelho – indicação "Falha no compressor". O compressor é desligado em caso de falha.

Falha de comunicação – LED vermelho – indicação "Comunicação de dados para outros sistemas interrompida ou com problemas".

Manutenção – LED amarelo – indicação "Sinal de manutenção ativo" ou "Contador da manutenção expirou" ou "Aviso".

Tensão de comando LIG – LED verde – indica "Interruptor principal LIGADO, tensão de rede e de alimentação presente".

### Funções do menu

Tecla de seleção do menu – PARA CIMA – desloca o texto no visor, linha à linha, para cima.

Tecla de seleção do menu – PARA BAIXO – desloca o texto no visor, linha à linha, para baixo.

Tecla de seleção do menu – DIREITA – desloca o texto no visor, linha à linha, para a direita.

Tecla de seleção do menu – ESQUERDA – desloca o texto no visor, linha à linha, para a esquerda.

Tecla ESC – permite retornar ao menu anterior

Tecla de aceitação – avança para o próximo sub menu ou assume valores.

Tecla de confirmação – confirma o reconhecimento de mensagens de falha e repõe a zero a memória de falhas, quando admissível.

Tecla de informação – acesso a mensagens atualmente existentes.

### Funções avançadas

Tecla de funcionamento em alívio – comuta o compressor de operação em carga para funcionamento em alívio.

Tecla LIGAR funcionamento remoto – LED verde liga e desliga o funcionamento remoto.

Tecla LIGAR/DESLIGAR temporizador de comutação – LED verde – ativa ou desativa a função do temporizador de comutação ajustada.

Funcionamento em carga – LED verde – "Compressor em fornecimento".

Funcionamento em vazio – LED verde – "Compressor em funcionamento" – "Sem fornecimento".

## SIGMA CONTROL BASIC – funções

- Operação simples e rápida com pictogramas e visor grande
- Controle DUAL, totalmente automático, do compressor (regulação de carga plena/alívio/intermitente)
- Monitoração dos parâmetros da pressão de rede, temperatura final de compressão e sentido de rotação
- Contador de horas para assistência técnica, funcionamento em carga e funcionamento do compressor
- Intervalo de manutenção ajustável, unidades de pressão e de temperatura selecionáveis (bar/psi/MPa/°C/°F)

- A pressão nominal do sistema pode ser reduzida individualmente
- Diferencial de comutação ajustável
- Contato seco para avaria geral
- Transdutor de pressão eletrônico

# Informação sem limites – soluções completas feitas sob medida

## SIGMA AIR MANAGEMENT SYSTEM

O aperfeiçoado controle adaptativo 3-D<sup>avançada</sup> calcula antecipadamente múltiplas possibilidades e opta sempre pela mais eficiente em termos energéticos. Assim, adapta a vazão e o consumo de energia dos compressores, de forma otimizada de acordo com necessidade de ar comprimido. O PC industrial com processador Intel, em combinação com o controle 3-D<sup>avançada</sup> possibilita esta otimização. Com os conversores de barramento SIGMA NETWORK (SBU) estão disponíveis várias opções para ir ao encontro dos desejos específicos de cada cliente. Os SBU podem estar equipados com módulos de entrada e de saída

### (1) Controle de máster SIGMA AIR MANAGER 4.0 (SAM 4.0)

- Controle adaptativo 3D<sup>avançada</sup>
- Esquema Live R&I  
Rápida e atual visão global sobre a totalidade da sistema de ar comprimido
- Tipos SAM 4.0-4, SAM 4.0-8, SAM 4.0-16
- Permite upgrade: Ampliação da central de ar comprimido através de atualização do software – não requer troca do hardware
- 6 entradas digitais, 4 entradas analógicas de 4-20 mA, 5 saídas de relé
- inclui um transdutor de pressão
- 7 portas SIGMA NETWORK para compressores com o controle SIGMA CONTROL 2 e/ou o conversor de barramento SIGMA NETWORK (SBU)
- Opção de SNW-PROFIBUS-Máster para conexão com sistemas já existentes com SIGMA AIR MANAGER

### (2) KAESER CONNECT – para conexão dos possíveis módulos de comunicação

ao sistema de controle: PROFIBUS DP, PROFINET IO, Modbus TCP

### (3) Visualização através de servidor web integrado – KAESER CONNECT

- Dados de longo prazo para relatórios, análises, controle e auditorias, gestão energética 50001

digitais e analógicos, assim como com entradas para a rede SIGMA NETWORK. Assim é possível, sem qualquer dificuldade, por exemplo a indicação de mensagens de alarme, vazão, PDP, potência, etc.

- O alvo é a redução dos custos com ar comprimido
- Relatórios objetivos dos custos de energia
- Possibilidade de acrescentar categorias de custos personalizadas
- Não requer um software próprio (visualização através de um browser de Internet)
- A visualização remota é feita através de uma interface Gigabit-Ethernet
- Informações online sempre atualizadas

### (4) SIGMA NETWORK (SNW)

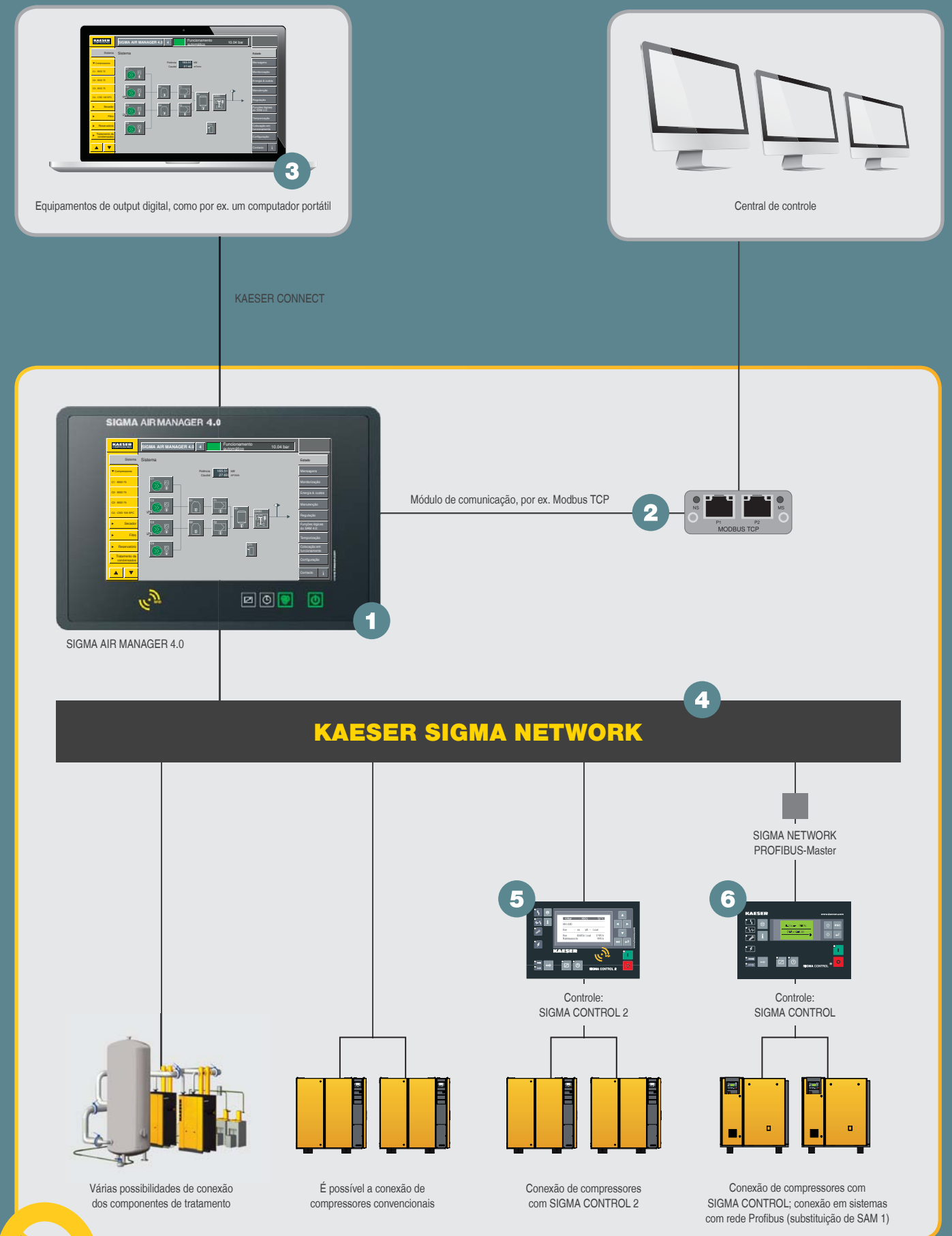
O controle e a comunicação com as máquinas são feitos através da específica e segura rede KAESER

### (5) Conexão dos compressores com o SIGMA CONTROL 2

A conexão dos compressores com o SIGMA CONTROL 2 é estabelecida através da SIGMA NETWORK

### (6) Conexão de redes SAM-Profibus existentes com SNW-PROFIBUS-Master

O SNW-PROFIBUS-Master (opcional) possibilita conectar, sem qualquer dificuldade, sistemas de ar comprimido existentes na rede Profibus.



**Dados seguros – funcionamento seguro!**

# Produção moderna com alta qualidade

## Produção moderna com alta qualidade

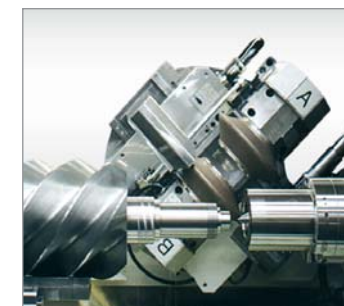
Para obter a maior precisão possível, os componentes dos compressores de parafuso KAESER são produzidos com máquinas-ferramentas modernas em espaços climatizados.

Funcionários qualificados, altamente motivados e com uma longa experiência na construção de máquinas, permitem também assegurar a qualidade superior e constante dos nossos produtos, assim como o controle permanente das tolerâncias de usinagem, por exemplo, com uma instalação de medição 3D com uma precisão de medição de 1/1000 mm (imagem grande à direita).



## Orientados para o futuro

A otimização permanente dos produtos existentes e a procura constante de inovações fundamentais no ultramoderno centro de pesquisa e desenvolvimento da KAESER (à esquerda), asseguram a liderança técnica dos produtos KAESER: compressores e componentes de ar comprimido com a maior rentabilidade, facilidade de manutenção e confiabilidade possíveis.



## Usinagem e polimento com precisão

Nas retificadoras de perfil CNC, o PERFIL SIGMA dos rotores recebe os últimos retoques – com uma precisão de milésimos de milímetros.



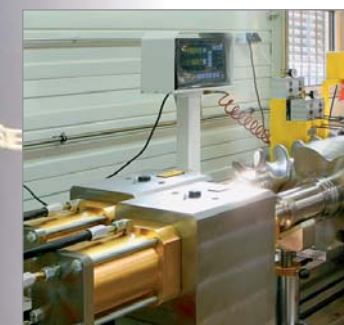
## Montagem meticulosa

Técnicos altamente qualificados montam os blocos e sistemas compressores, de acordo com os exigentes padrões de fabricação do sistema de gestão de qualidade da KAESER.



## Controle de qualidade contínuo

A verificação constante das tolerâncias de usinagem com aparelhos de medição 3-D modernos, garante uma excelente e consistente qualidade e estabilidade dimensional dos componentes.



## Testes de rotores com precisão

Todos os pares de rotores são submetidos aos mais rigorosos controles de ajuste de precisão e de interação.



## Centros de produção flexíveis

Os rotores e as carcaças das unidades compressoras KAESER são fabricados nos mais modernos centros de produção climatizados. A gestão de qualidade segundo a norma DIN/ISO 9001 garante a excelente qualidade dos produtos.

# Mundialmente confiável e competente: KAESER AIR SERVICE

## Assistência técnica e consultoria – em qualquer parte do mundo

A KAESER COMPRESSORES está presente em todo o mundo com filiais próprias e empresas parceiras competentes. Para a manutenção e assistência técnica aplica-se a mesma regra que para a consultoria e suporte ao usuário: o nosso serviço de apoio ao cliente está sempre disponível, em qualquer lugar.



## Fornecimento de ar comprimido otimizado

A ferramenta de análise do grau de utilização de ar comprimido (ADA), assistida por computador, determina com rapidez e detalhadamente a real necessidade de ar comprimido da sua empresa. A partir dos dados da análise da ADA, os técnicos especializados determinam, com o sistema de economia de energia KAESER (KESS), o fornecimento de ar comprimido mais econômico para a sua empresa.



## Assistência telefônica em todo o mundo

A rede global e a comunicação de dados dos produtos KAESER, compatíveis com a Internet, permitem um diagnóstico remoto e a realização da manutenção de acordo com a necessidade. Isto resulta numa maior disponibilidade e otimiza a rentabilidade global do seu abastecimento de ar comprimido.



## Rápida assistência ao cliente

A KAESER quer clientes satisfeitos. Por isso, a organização mundial de assistência ao cliente KAESER oferece uma rápida assistência técnica em qualquer parte do mundo. Técnicos de serviços e instaladores qualificados, estão sempre prontos a ajudar em qualquer local, sempre que for preciso, com confiabilidade e sem burocracia.



## Peças originais KAESER comprovadas

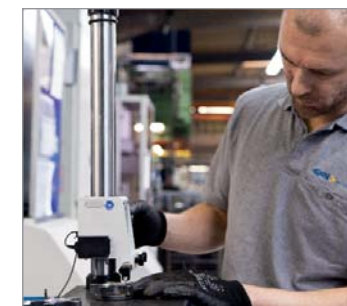
Nos serviços de manutenção e reparos, os técnicos da KAESER Service utilizam apenas peças originais KAESER, cuja segurança funcional está comprovada em testes de longo prazo. Só as peças de manutenção originais KAESER garantem uma qualidade comprovada e alta confiabilidade.



## SIGMA AIR UTILITY

"Ar comprimido com preço fixo" – com o SIGMA AIR UTILITY você pode comprar apenas o ar comprimido que necessitar e a um preço fixo por metro cúbico, previamente acordado.

# Cada vez mais usuários de ar comprimido optam por compressores KAESER



## Indústria, atividades menos industrializadas, comércio

Hoje em dia, o ar comprimido para utilização industrial é fornecido sobretudo por compressores de parafuso. Cada vez mais o mesmo se aplica também em atividades menos industrializadas e ao comércio. Os compressores de parafuso KAESER com PERFIL SIGMA refletem este desenvolvimento de uma forma impressionante: em todo o mundo já são utilizadas mais de 200 000 destas máquinas rentáveis e confiáveis.



## Limpar, embalar, filtrar

Os sistemas de vácuo da KAESER com sopradores de parafuso para vácuo KAESER, são utilizadas em processos de aspiração, embalagem, verificação, secagem e desgasificação, bem como na filtragem ou no enchimento de garrafas e tubos. Estes sistemas também trabalham com o SIGMA CONTROL 2, um controle voltado para o futuro, que tem como base um PC industrial.



## Produção de garrafas PET

Para esta crescente área de aplicação, a KAESER COMPRESSORES desenvolveu uma solução de sistemas extremamente econômica. O sistema SIGMA PET AIR é constituído por uma fase de baixa pressão (compressor de parafuso, ar de controle) e uma fase de alta pressão (booster, ar de sopro) em conjunto com secadores por refrigeração. As vantagens associadas são de baixos custos de aquisição e de operação, bem como máxima segurança operacional.



## Área de pressão e de vácuo

As possibilidades de aplicação de sopradores, de lóbulos ou de parafuso, KAESER (pressão ou vácuo) são, por exemplo, a aplicação do ar de sopro em bacias de decantação, a secagem, o transporte de materiais em pó ou granulados, a limpeza por aspiração, os exames e o empacotamento.



## Ar comprimido para aplicações marítimas

A KAESER COMPRESSORES também disponibiliza um programa de ar comprimido especialmente adaptado às necessidades para aplicações marítimas. Os compressores de parafuso servem, para a produção de ar de serviço, fornecimento de ar comprimido para aplicações especiais, como a produção de nitrogênio, por exemplo. Além disso, os sopradores também são aplicados no tratamento de águas residuais em cruzeiros.

## Série SX – AS

### Compressores de parafuso com transmissão por correia em V – até 22 kW

| Modelo        | Pressão de trabalho | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo<br>com pressão<br>de trabalho | Pressão<br>máxima | Potência<br>nominal<br>do motor | Dimensões<br>L x P x A | Conexão de<br>ar comprimido | Nível de<br>pressão sonora <sup>2)</sup> | Peso |
|---------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|------|
|               | bar                 | m³/min                                                                | bar               | kW                              | mm                     |                             | dB(A)                                    | kg   |
| <b>SX 3</b>   | 7,5<br>10           | 0,34<br>0,26                                                          | 8,5<br>11         | 2,2                             | 590 x 632 x 970        | G ¾                         | 59                                       | 140  |
| <b>SX 4</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 0,45<br>0,36<br>0,25                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 3                               | 590 x 632 x 970        |                             | 60                                       | 140  |
| <b>SX 5</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 0,60<br>0,48<br>0,37                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 4                               | 590 x 632 x 970        |                             | 61                                       | 145  |
| <b>SX 7,5</b> | 7,5<br>10<br>15     | 0,80<br>0,67<br>0,54                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 5,5                             | 590 x 632 x 970        |                             | 64                                       | 155  |
| <b>SM 7,5</b> | 7,5<br>10<br>15     | 0,90<br>0,75<br>0,56                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 5,5                             | 630 x 762 x 1100       | G ¾                         | 64                                       | 200  |
| <b>SM 10</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 1,20<br>1,01<br>0,77                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 7,5                             | 630 x 762 x 1100       |                             | 65                                       | 210  |
| <b>SM 15</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 1,50<br>1,26<br>0,99                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 9                               | 630 x 762 x 1100       |                             | 66                                       | 220  |
| <b>SK 15</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 2,00<br>1,68<br>1,32                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 11                              | 750 x 895 x 1260       | G 1                         | 66                                       | 312  |
| <b>SK 20</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 2,50<br>2,11<br>1,72                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 15                              | 750 x 895 x 1260       |                             | 67                                       | 320  |
| <b>AS 20</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 2,86<br>2,40<br>1,93                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 15                              | 800 x 1100 x 1530      | G 1 ¼                       | 65                                       | 485  |
| <b>AS 25</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 3,51<br>3,00<br>2,50                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 18,5                            | 800 x 1100 x 1530      |                             | 67                                       | 505  |
| <b>AS 30</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 4,06<br>3,52<br>2,94                                                  | 8,5<br>11<br>15   | 22                              | 800 x 1100 x 1530      |                             | 69                                       | 525  |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de serviço máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

## Série ASD – CSD

### Compressores de parafuso com acionamento 1:1 – até 90 kW

| Modelo          | Pressão de trabalho | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo<br>com pressão<br>de trabalho | Pressão<br>máxima | Potência<br>nominal<br>do motor | Dimensões<br>L x P x A | Conexão de<br>ar comprimido | Nível de<br>pressão sonora <sup>2)</sup> | Peso |
|-----------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|------|
|                 | bar                 | m³/min                                                                | bar               | kW                              | mm                     |                             | dB(A)                                    | kg   |
| <b>ASD 25</b>   | 7,5                 | 3,16                                                                  | 8,5               | 18,5                            | 1460 x 900 x 1530      | G 1 ¼                       | 65                                       | 610  |
| <b>ASD 30</b>   | 7,5<br>10           | 3,92<br>3,13                                                          | 8,5<br>12         | 22                              | 1460 x 900 x 1530      |                             | 66                                       | 655  |
| <b>ASD 40S</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 4,58<br>3,85<br>3,05                                                  | 8,5<br>12<br>15   | 25                              | 1460 x 900 x 1530      |                             | 66                                       | 695  |
| <b>ASD 40</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 5,53<br>4,49<br>3,71                                                  | 8,5<br>12<br>15   | 30                              | 1460 x 900 x 1530      |                             | 69                                       | 750  |
| <b>BSD 40</b>   | 7,5<br>10           | 5,65<br>4,52                                                          | 8,5<br>12         | 30                              | 1590 x 1030 x 1700     |                             | G 1 ½                                    | 69   |
| <b>BSD 50</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 7,00<br>5,60<br>4,43                                                  | 8,5<br>12<br>15   | 37                              | 1590 x 1030 x 1700     | 70                          |                                          | 985  |
| <b>BSD 60</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 8,16<br>6,85<br>5,47                                                  | 8,5<br>12<br>15   | 45                              | 1590 x 1030 x 1700     | 71                          |                                          | 1060 |
| <b>CSD 60</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 8,26<br>6,89<br>5,50                                                  | 8,5<br>12<br>15   | 45                              | 1760 x 1110 x 1900     | G 2                         | 70                                       | 1250 |
| <b>CSD 75</b>   | 7,5<br>10<br>15     | 10,14<br>8,18<br>6,74                                                 | 8,5<br>12<br>15   | 55                              | 1760 x 1110 x 1900     |                             | 71                                       | 1290 |
| <b>CSD 100S</b> | 7,5<br>10<br>15     | 12,02<br>10,04<br>8,06                                                | 8,5<br>12<br>15   | 75                              | 1760 x 1110 x 1900     |                             | 72                                       | 1320 |
| <b>CSD 100</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 13,74<br>11,83<br>9,86                                                | 8,5<br>12<br>15   | 75                              | 2110 x 1290 x 1950     | G 2                         | 71                                       | 1830 |
| <b>CSD 125</b>  | 7,5<br>10<br>15     | 16,16<br>13,53<br>11,49                                               | 8,5<br>12<br>15   | 90                              | 2110 x 1290 x 1950     |                             | 72                                       | 1925 |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de serviço máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

## Série DSD – HSD

### Compressores de parafuso com acionamento 1:1 – até 500 kW

| Modelo  | Pressão de trabalho | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo com pressão de trabalho | Pressão máxima  | Potência nominal do motor | Dimensões L x P x A | Conexão de ar comprimido | Nível de pressão sonora <sup>2)</sup> | Peso |
|---------|---------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|------|
|         | bar                 | m³/min                                                          | bar             | kW                        | mm                  |                          | dB(A)                                 | kg   |
| DSD 100 | 7,5<br>10           | 14,00<br>10,82                                                  | 9<br>12         | 75                        | 2450 x 1730 x 2150  | DN 65                    | 69                                    | 2950 |
| DSD 125 | 7,5                 | 10,82                                                           | 12              | 90                        | 2450 x 1730 x 2150  |                          | 70                                    | 3090 |
| DSD 150 | 7,5<br>10           | 21,00<br>16,59                                                  | 8,5<br>12       | 110                       | 2450 x 1730 x 2150  |                          | 72                                    | 3360 |
| DSD 175 | 7,5<br>10<br>15     | 25,15<br>20,40<br>16,15                                         | 8,5<br>12<br>15 | 132                       | 2450 x 1730 x 2150  |                          | 74                                    | 3430 |
| DSD 200 | 7,5<br>10<br>15     | 25,15<br>20,03<br>15,40                                         | 8,5<br>12<br>15 | 132                       | 2690 x 1910 x 2140  | DN 80                    | 74                                    | 3950 |
| DSD 250 | 7,5<br>10<br>15     | 30,20<br>24,70<br>19,78                                         | 8,5<br>12<br>15 | 160                       | 2690 x 1910 x 2140  |                          | 75                                    | 4450 |
| ESD 250 | 7,5<br>10<br>15     | 36,20<br>29,72<br>23,10                                         | 8,5<br>12<br>15 | 200                       | 2800 x 2000 x 2140  | DN 125                   | 75                                    | 4935 |
| ESD 300 | 7,5<br>10<br>15     | 42,20<br>35,40<br>28,92                                         | 8,5<br>12<br>15 | 250                       | 2800 x 2000 x 2140  |                          | 76                                    | 5000 |
| FSD 350 | 7,5<br>10           | 48,20<br>37,63                                                  | 8,5<br>12       | 250                       | 3495 x 2145 x 2360  | DN 150                   | 79                                    | 6580 |
| FSD 450 | 7,5<br>10<br>15     | 58,40<br>47,57<br>37,00                                         | 8,5<br>12<br>15 | 315                       | 3495 x 2145 x 2360  |                          | 79                                    | 6750 |
| HSD 500 | 7,5<br>10<br>15     | 66,40<br>54,44<br>43,72                                         | 8,5<br>12<br>15 | 360                       | 3570 x 2145 x 2350  | DN 150                   | 71                                    | 8100 |
| HSD 550 | 7,5<br>10<br>15     | 72,40<br>59,48<br>47,87                                         | 8,5<br>12<br>15 | 400                       | 3570 x 2145 x 2350  |                          | 72                                    | 8500 |
| HSD 600 | 7,5<br>10<br>15     | 78,40<br>65,31<br>53,07                                         | 8,5<br>12<br>15 | 450                       | 3570 x 2145 x 2350  |                          | 72                                    | 8600 |
| HSD 650 | 7,5<br>10<br>15     | 84,40<br>71,15<br>58,27                                         | 8,5<br>12<br>15 | 500                       | 3570 x 2145 x 2350  |                          | 73                                    | 8700 |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

<sup>3)</sup> em caso de alta velocidade do soprador

## Séries AIRTOWER – AIRCENTER SX / SM / SK

### Compressores de parafuso modulares com secador por refrigeração e reservatório de ar comprimido – até 15 kW

| Modelo           | Pressão de trabalho | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo com pressão de trabalho | Pressão máxima  | Potência nominal do motor | Consumo de potência do secador por refrigeração | Agente refrigerante | PDP | Volume do reservatório | Dimensões L x P x A | Conexão de ar comprimido | Nível de pressão sonora <sup>2)</sup> | Peso |
|------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|-----|------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------------------|------|
|                  | bar                 | m³/min                                                          | bar             | kW                        | kW                                              | Tipo                | °C  | l                      | mm                  |                          | dB(A)                                 | kg   |
| AIRTOWER 3C      | 7,5<br>10           | 0,34<br>0,26                                                    | 8,5<br>11       | 2,2                       | 0,18                                            | R 134a              | + 6 | 215                    | 620 x 980 x 1480    | G ¾                      | 68                                    | 285  |
| AIRTOWER 4C      | 7,5<br>10<br>15     | 0,45<br>0,36<br>0,26                                            | 8,5<br>11<br>15 | 3,0                       | 0,18                                            | R 134a              | + 6 | 215                    | 620 x 980 x 1480    |                          | 69                                    | 285  |
| AIRTOWER 5C      | 7,5<br>10<br>15     | 0,60<br>0,48<br>0,37                                            | 8,5<br>11<br>15 | 4,0                       | 0,26                                            | R 134a              | + 6 | 215                    | 620 x 980 x 1480    |                          | 69                                    | 290  |
| AIRTOWER 7,5C    | 7,5<br>10<br>15     | 0,80<br>0,67<br>0,54                                            | 8,5<br>11<br>15 | 5,5                       | 0,26                                            | R 134a              | + 6 | 215                    | 620 x 980 x 1480    |                          | 69                                    | 300  |
| AIRCENTER SX 3   | 7,5<br>10           | 0,34<br>0,26                                                    | 8,5<br>11       | 2,2                       | 0,18                                            | R 134a              | + 3 | 200                    | 590 x 1090 x 1560   | G ¾                      | 59                                    | 285  |
| AIRCENTER SX 4   | 7,5<br>10<br>15     | 0,45<br>0,36<br>0,26                                            | 8,5<br>11<br>15 | 3                         | 0,18                                            | R 134a              | + 3 | 200                    | 590 x 1090 x 1560   |                          | 60                                    | 285  |
| AIRCENTER SX 5   | 7,5<br>10<br>15     | 0,60<br>0,48<br>0,37                                            | 8,5<br>11<br>15 | 4                         | 0,26                                            | R 134a              | + 3 | 200                    | 590 x 1090 x 1560   |                          | 61                                    | 290  |
| AIRCENTER SX 7,5 | 7,5<br>10<br>15     | 0,80<br>0,67<br>0,54                                            | 8,5<br>11<br>15 | 5,5                       | 0,26                                            | R 134a              | + 3 | 200                    | 590 x 1090 x 1560   |                          | 64                                    | 300  |
| AIRCENTER SM 7,5 | 7,5<br>10<br>15     | 0,90<br>0,75<br>0,56                                            | 8,5<br>11<br>15 | 5,5                       | 0,31                                            | R 134a              | + 3 | 270                    | 630 x 1200 x 1716   | G ¾                      | 64                                    | 390  |
| AIRCENTER SM 10  | 7,5<br>10<br>15     | 1,20<br>1,01<br>0,77                                            | 8,5<br>11<br>15 | 7,5                       | 0,31                                            | R 134a              | + 3 | 270                    | 630 x 1200 x 1716   |                          | 65                                    | 400  |
| AIRCENTER SM 15  | 7,5<br>10<br>15     | 1,50<br>1,26<br>0,99                                            | 8,5<br>11<br>15 | 9                         | 0,32                                            | R 134a              | + 3 | 270                    | 630 x 1200 x 1716   |                          | 66                                    | 410  |
| AIRCENTER SK 15  | 7,5<br>10<br>15     | 2,00<br>1,68<br>1,32                                            | 8,5<br>11<br>15 | 11                        | 0,46                                            | R 134a              | + 3 | 350                    | 750 x 1370 x 1880   | G 1                      | 66                                    | 579  |
| AIRCENTER SK 20  | 7,5<br>10<br>15     | 2,50<br>2,11<br>1,72                                            | 8,5<br>11<br>15 | 15                        | 0,46                                            | R 134a              | + 3 | 350                    | 750 x 1370 x 1880   |                          | 67                                    | 587  |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

<sup>3)</sup> em caso de alta velocidade do soprador

# Série SX – AS T

## Compressores de parafuso com secador por refrigeração – até 22 kW

| Modelo          | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo<br>com pressão<br>de trabalho<br>m³/min | Pressão<br>máxima<br>bar | Potência<br>nominal<br>do motor<br>kW | Consumo de<br>potência<br>do secador por<br>refrigeração<br>kW | Agente<br>refrigerante<br>Tipo | PDP<br>°C | Dimensões<br>L x P x A<br>mm | Conexão de<br>ar compri-<br>mido | Nível de<br>pressão<br>sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-----------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|------------|
| <b>SX 3 T</b>   | 7,5<br>10                  | 0,34<br>0,26                                                                    | 8,5<br>11                | 2,2                                   | 0,18                                                           | R 134a                         | + 3       | 590 x 905 x 970              | G ¾                              | 59                                                   | 185        |
| <b>SX 4 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 0,45<br>0,36<br>0,26                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 3                                     | 0,18                                                           | R 134a                         | + 3       | 590 x 905 x 970              |                                  | 60                                                   | 185        |
| <b>SX 6 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 0,60<br>0,48<br>0,37                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 4                                     | 0,26                                                           | R 134a                         | + 3       | 590 x 905 x 970              |                                  | 61                                                   | 190        |
| <b>SX 8 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 0,80<br>0,67<br>0,54                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 5,5                                   | 0,26                                                           | R 134a                         | + 3       | 590 x 905 x 970              |                                  | 64                                                   | 200        |
| <b>SM 7,5 T</b> | 7,5<br>10<br>15            | 0,90<br>0,75<br>0,56                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 5,5                                   | 0,31                                                           | R 134a                         | + 3       | 630 x 1074 x 1100            | G ¾                              | 64                                                   | 275        |
| <b>SM 10 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 1,20<br>1,01<br>0,77                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 7,5                                   | 0,31                                                           | R 134a                         | + 3       | 630 x 1074 x 1100            |                                  | 65                                                   | 285        |
| <b>SM 15 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 1,50<br>1,26<br>0,99                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 9                                     | 0,32                                                           | R 134a                         | + 3       | 630 x 1074 x 1100            |                                  | 66                                                   | 295        |
| <b>SK 15 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 2,00<br>1,68<br>1,32                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 11                                    | 0,46                                                           | R 134a                         | + 3       | 750 x 1240 x 1260            | G 1                              | 66                                                   | 387        |
| <b>SK 20 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 2,50<br>2,11<br>1,72                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 15                                    | 0,46                                                           | R 134a                         | + 3       | 750 x 1240 x 1260            |                                  | 67                                                   | 395        |
| <b>AS 20 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 2,86<br>2,40<br>1,93                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 15                                    | 0,70                                                           | R 134a                         | + 3       | 800 x 1460 x 1530            | G 1 ¼                            | 65                                                   | 580        |
| <b>AS 25 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 3,51<br>3,00<br>2,50                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 18,5                                  | 0,70                                                           | R 134a                         | + 3       | 800 x 1460 x 1530            |                                  | 67                                                   | 600        |
| <b>AS 30 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 4,06<br>3,52<br>2,94                                                            | 8,5<br>11<br>15          | 22                                    | 0,70                                                           | R 134a                         | + 3       | 800 x 1460 x 1530            |                                  | 69                                                   | 620        |

# Série ASD – DSD T

## Compressores de parafuso com secador por refrigeração – até 132 kW

| Modelo            | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>do sistema<br>completo com<br>pressão<br>m³/min | Pressão<br>máxima<br>bar | Potência<br>do motor<br>kW | Consumo de<br>potência<br>do secador por<br>refrigeração<br>kW | Agente<br>refrigerante<br>Tipo | PDP<br>°C | Dimensões<br>L x P x A<br>mm | Conexão de<br>ar compri-<br>mido | Nível de<br>pressão<br>sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|------------|
| <b>ASD 25 T</b>   | 7,5                        | 3,16                                                                   | 8,5                      | 18,5                       | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1770 x 900 x 1530            | G 1 ¼                            | 65                                                   | 705        |
| <b>ASD 30 T</b>   | 7,5<br>10                  | 3,92<br>3,13                                                           | 8,5<br>12                | 22                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1770 x 900 x 1530            |                                  | 66                                                   | 750        |
| <b>ASD 40S T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 4,58<br>3,85<br>3,05                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 25                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1770 x 900 x 1530            |                                  | 66                                                   | 790        |
| <b>ASD 40 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 5,53<br>4,49<br>3,71                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 30                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1770 x 900 x 1530            |                                  | 69                                                   | 845        |
| <b>BSD 40 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 5,65<br>4,52<br>3,76                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 30                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1990 x 1030 x 1700           | G 1 ½                            | 69                                                   | 1100       |
| <b>BSD 50 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 7,00<br>5,60<br>4,43                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 37                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1990 x 1030 x 1700           |                                  | 70                                                   | 1115       |
| <b>BSD 60 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 8,16<br>6,85<br>5,47                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 45                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 1990 x 1030 x 1700           |                                  | 71                                                   | 1190       |
| <b>CSD 60 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 8,26<br>6,89<br>5,50                                                   | 8,5<br>12<br>15          | 45                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2160 x 1110 x 1900           | G 2                              | 70                                                   | 1410       |
| <b>CSD 75 T</b>   | 7,5<br>10<br>15            | 10,14<br>8,18<br>6,74                                                  | 8,5<br>12<br>15          | 55                         | 0,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2160 x 1110 x 1900           |                                  | 71                                                   | 1450       |
| <b>CSD 100S T</b> | 7,5<br>10<br>15            | 12,02<br>10,04<br>8,06                                                 | 8,5<br>12<br>15          | 75                         | 1,1                                                            | R 134a                         | + 3       | 2160 x 1110 x 1900           |                                  | 72                                                   | 1510       |
| <b>CSD 100 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 13,74<br>11,83<br>9,86                                                 | 8,5<br>12<br>15          | 75                         | 1,2                                                            | R 134a                         | + 3       | 2510 x 1290 x 1950           | G 2                              | 71                                                   | 2045       |
| <b>CSD 125 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 16,16<br>13,53<br>11,49                                                | 8,5<br>12<br>15          | 90                         | 1,2                                                            | R 134a                         | + 3       | 2510 x 1290 x 1950           |                                  | 72                                                   | 2140       |
| <b>DSD 100 T</b>  | 7,5<br>10                  | 14,00<br>10,82                                                         | 9<br>12                  | 75                         | 1,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2750 x 1730 x 2150           | DN 65                            | 69                                                   | 3220       |
| <b>DSD 125 T</b>  | 7,5                        | 16,92                                                                  | 9                        | 90                         | 1,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2750 x 1730 x 2150           |                                  | 70                                                   | 3630       |
| <b>DSD 150 T</b>  | 7,5<br>10                  | 21,00<br>16,59                                                         | 8,5<br>12                | 110                        | 1,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2750 x 1730 x 2150           |                                  | 72                                                   | 3630       |
| <b>DSD 175 T</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 25,15<br>20,40<br>16,15                                                | 8,5<br>12<br>15          | 132                        | 1,8                                                            | R 134a                         | + 3       | 2750 x 1730 x 2150           |                                  | 74                                                   | 3700       |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)



# Série SM – CSD SFC

## Compressores de parafuso com SIGMA FREQUENCY CONTROL – até 90 kW

| Modelo                  | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo<br>de trabalho<br>com pressão<br>m³/min | Pressão máxima<br>bar | Potência nominal<br>do motor<br>kW | Largura de<br>faixa de<br>pressão mínima<br>bar | Intervalo de<br>velocidade<br>mínima – máxima<br>rpm | Dimensões<br>L x P x A<br>mm | Conexão de<br>ar comprimido | Nível<br>de pressão<br>sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|------------|
| <b>SFC 8</b>            | 7,5<br>10<br>15            | 0,35 - 1,24<br>0,34 - 1,04<br>0,30 - 0,78                                       | 8,5<br>11<br>15       | 7,5                                | ± 0,1                                           | 1200 - 3780<br>1500 - 3780<br>1800 - 3780            | 630 x 762 x 1100             | G ¾                         | 67                                                   | 220        |
| <b>SFC 11</b>           | 7,5<br>10<br>15            | 0,62 - 1,98<br>0,63 - 1,67<br>0,57 - 1,37                                       | 8,5<br>11<br>15       | 11                                 | ± 0,1                                           | 1200 - 3510<br>1500 - 3552<br>1800 - 3660            | 750 x 895 x 1260             | G 1                         | 67                                                   | 329        |
| <b>SFC 15</b>           | 7,5<br>10<br>15            | 0,81 - 2,55<br>0,84 - 2,25<br>0,83 - 1,90                                       | 8,5<br>11<br>15       | 15                                 | ± 0,1                                           | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872            | 750 x 895 x 1260             |                             | 68                                                   | 337        |
| <b>SFC 18S</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 0,94 - 3,60<br>0,80 - 3,14<br>0,88 - 2,70                                       | 8,5<br>11<br>15       | 18,5                               | ± 0,1                                           | 1060 - 3691<br>1075 - 3752<br>1420 - 3865            | 800 x 1100 x 1530            | G 1 ¼                       | 68                                                   | 530        |
| <b>SFC 22S</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 0,94 - 4,19<br>0,80 - 3,71<br>0,88 - 3,17                                       | 8,5<br>11<br>15       | 22                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3692<br>900 - 3741<br>1200 - 3870              | 800 x 1100 x 1530            |                             | 70                                                   | 550        |
| <b>SFC 22</b>           | 7,5                        | 1,02 - 4,58                                                                     | 8,5                   | 22                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3513                                           | 1540 x 900 x 1530            | G 1 ¼                       | 68                                                   | 755        |
| <b>SFC 30S</b>          | 7,5<br>10                  | 1,05 - 5,18<br>1,00 - 4,52                                                      | 8,5<br>13             | 25                                 | ± 0,1                                           | 750 - 3373<br>900 - 3500<br>900 - 3050               | 1540 x 900 x 1530            | G 1 ¼                       | 68                                                   | 735        |
| <b>SFC 30</b>           | 7,5<br>15                  | 1,26 - 6,04<br>0,92 - 4,08                                                      | 8,5<br>15             | 30                                 | ± 0,1                                           | 750 - 3260<br>900 - 3700<br>900 - 3316               | 1540 x 900 x 1530            |                             | 70                                                   | 795        |
| <b>SFC 37 + SFC 45S</b> | 7,5<br>10<br>15            | 1,54 - 7,35<br>1,52 - 6,47<br>1,16 - 5,50                                       | 8,5<br>12<br>15       | 37                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3888<br>900 - 3430<br>900 - 3690               | 1665 x 1030 x 1700           | G 1 ½                       | 72                                                   | 1070       |
| <b>SFC 45</b>           | 7,5<br>10<br>15            | 1,95 - 8,08<br>1,48 - 6,91<br>1,07 - 5,92                                       | 8,5<br>12<br>15       | 45                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3492<br>900 - 3730<br>900 - 4020               | 1760 x 1110 x 1900           | G 2                         | 72                                                   | 1260       |
| <b>SFC 55</b>           | 7,5<br>10<br>15            | 2,19 - 9,85<br>1,90 - 8,35<br>1,36 - 6,88                                       | 8,5<br>12<br>15       | 55                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3606<br>900 - 3690<br>900 - 3840               | 1760 x 1110 x 1900           |                             | 73                                                   | 1380       |
| <b>SFC 75S</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 2,84 - 12,00<br>2,05 - 10,53<br>1,79 - 8,75                                     | 8,5<br>12<br>15       | 75                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3624<br>900 - 3900<br>900 - 4020               | 1760 x 1110 x 1900           |                             | 74                                                   | 1400       |
| <b>SFC 90S</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 3,39 - 13,17<br>2,81 - 11,33<br>1,90 - 9,73                                     | 8,5<br>12<br>15       | 75                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3330<br>900 - 3410<br>900 - 3660               | 2110 x 1290 x 1950           | G 2                         | 72                                                   | 1835       |
| <b>SFC 110S</b>         | 7,5<br>10<br>15            | 3,84 - 15,84<br>3,29 - 13,84<br>2,70 - 11,70                                    | 8,5<br>12<br>15       | 90                                 | ± 0,1                                           | 900 - 3486<br>900 - 3590<br>900 - 3660               | 2110 x 1290 x 1950           |                             | 73                                                   | 2025       |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C<sup>1)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

# Série DSD – HSD SFC

## Compressores de parafuso com SIGMA FREQUENCY CONTROL – até 515 kW

| Modelo          | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo<br>de trabalho<br>com pressão<br>de trabalho<br>m³/min | Pressão máxima<br>bar | Potência nominal<br>do motor<br>kW | Largura de<br>faixa de<br>pressão mínima<br>bar | Intervalo de<br>velocidade<br>mínima – máxima<br>rpm | Dimensões<br>L x P x A<br>mm | Conexão de<br>ar comprimido | Nível<br>de pressão<br>sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-----------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|------------|
| <b>SFC 75</b>   | 7,5                        | 3,67 - 15,73                                                                                   | 8,5                   | 75                                 | ± 0,1                                           | 450 - 1667                                           | 2690 x 1730 x 2150           | DN 65                       | 70                                                   | 3190       |
| <b>SFC 90</b>   | 7,5                        | 3,67 - 18,43                                                                                   | 8,5                   | 90                                 | ± 0,1                                           | 450 - 1942<br>450 - 1700                             | 2690 x 1730 x 2150           |                             | 71                                                   | 3330       |
| <b>SFC 110</b>  | 7,5<br>15                  | 4,45 - 21,22<br>4,97 - 15,16                                                                   | 8,5<br>15             | 110                                | ± 0,1                                           | 450 - 1883<br>450 - 1645<br>650 - 1713               | 2690 x 1730 x 2150           |                             | 73                                                   | 3340       |
| <b>SFC 132S</b> | 7,5<br>10<br>15            | 5,57 - 23,47<br>5,33 - 20,08<br>4,96 - 16,57                                                   | 8,5<br>12<br>15       | 132                                | ± 0,1                                           | 450 - 1673<br>550 - 1800<br>650 - 1877               | 2690 x 1730 x 2150           |                             | 75                                                   | 3670       |
| <b>SFC 132</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 5,57 - 27,17<br>5,58 - 23,35<br>4,95 - 19,27                                                   | 8,5<br>12<br>15       | 132                                | ± 0,1                                           | 450 - 1933<br>550 - 2087<br>650 - 2149               | 2940 x 1910 x 2140           | DN 80                       | 75                                                   | 4700       |
| <b>SFC 160</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 6,85 - 33,03<br>5,35 - 28,46<br>5,18 - 24,01                                                   | 8,5<br>12<br>15       | 160                                | ± 0,1                                           | 450 - 1985<br>450 - 2052<br>550 - 2191               | 2940 x 1910 x 2140           |                             | 76                                                   | 4800       |
| <b>SFC 200</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 8,58 - 33,38<br>6,43 - 27,43<br>5,17 - 23,70                                                   | 8,5<br>12<br>15       | 200                                | ± 0,1                                           | 450 - 1668<br>450 - 1730                             | 3100 x 2000 x 2140           | DN 125                      | 76                                                   | 4848       |
| <b>SFC 250</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 10,14 - 41,52<br>8,33 - 36,00<br>6,13 - 29,50                                                  | 8,5<br>12<br>15       | 250                                | ± 0,1                                           | 450 - 1800<br>450 - 1746<br>450 - 1920               | 3100 x 2000 x 2140           |                             | 77                                                   | 4876       |
| <b>SFC 315S</b> | 7,5<br>10                  | 10,6 - 49,87<br>9,93 - 44,08                                                                   | 8,5<br>12             | 250                                | ± 0,1                                           | 450 - 1993<br>550 - 2197                             | 3740 x 2145 x 2360           | DN 150                      | 79                                                   | 6930       |
| <b>SFC 315</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 13,33 - 59,83<br>12,9 - 50,85<br>11,55 - 45                                                    | 8,5<br>12<br>15       | 315                                | ± 0,1                                           | 450 - 1870<br>550 - 2050<br>650 - 2257               | 3740 x 2145 x 2360           | DN 150                      | 80                                                   | 7300       |
| <b>SFC 410</b>  | 7,5<br>10                  | 11,90 - 77,80<br>10,00 - 65,50                                                                 | 8,5<br>12             | 410                                | ± 0,1                                           | 450 - 1690<br>450 - 1723<br>450 - 1860               | 4370 x 2145 x 2350           | DN 150                      | 74                                                   | 9600       |
| <b>SFC 515</b>  | 7,5<br>10                  | 11,90 - 87,30<br>10,00 - 74,44                                                                 | 8<br>12               | 515                                | ± 0,1                                           | 450 - 1813<br>450 - 1895<br>450 - 2045               | 4370 x 2145 x 2350           |                             | 75                                                   | 10100      |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de trabalho máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

# Série AIRCENTER – AS T SFC

Compressores de parafuso com SIGMA FREQUENCY CONTROL e secador por refrigeração – até 22 kW

| Modelo                  | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo com pressão de trabalho<br>m³/min | Pressão máxima<br>bar | Potência nominal do motor<br>kW | Intervalo de velocidade mínima – máxima<br>rpm | Consumo de potência do secador por refrigeração<br>kW | Agente refrigerante<br>Tipo | PDP<br>°C | Dimensões L x P x A<br>mm | Conexão de ar comprimido | Nível de pressão sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------|---------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|------------|
| <b>AIRCENTER SFC 8</b>  | 7,5<br>10<br>15            | 0,34 - 1,24<br>0,34 - 1,04<br>0,30 - 0,78                                 | 8,5<br>11<br>15       | 7,5                             | 1200 - 3780<br>1500 - 3780<br>1800 - 3780      | 0,31                                                  | R 134a                      | + 3       | 630 x 1200 x 1716         | G ¾                      | 67                                             | 410        |
| <b>AIRCENTER SFC 11</b> | 7,5<br>10<br>15            | 0,62 - 1,98<br>0,63 - 1,67<br>0,57 - 1,37                                 | 8,5<br>11<br>15       | 11                              | 1200 - 3510<br>1500 - 3552<br>1800 - 3660      | 0,46                                                  | R 134a                      | + 3       | 750 x 1370 x 1880         | G 1                      | 67                                             | 596        |
| <b>AIRCENTER SFC 15</b> | 7,5<br>10<br>15            | 0,81 - 2,55<br>0,84 - 2,25<br>0,83 - 1,90                                 | 8,5<br>11<br>15       | 15                              | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872      | 0,46                                                  | R 134a                      | + 3       | 750 x 1370 x 1880         | G 1                      | 68                                             | 604        |
| <b>SFC 8 T</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 0,34 - 1,24<br>0,34 - 1,04<br>0,30 - 0,78                                 | 8,5<br>11<br>15       | 7,5                             | 1200 - 3780<br>1500 - 3780<br>1800 - 3780      | 0,31                                                  | R 134a                      | + 3       | 630 x 1074 x 1100         | G ¾                      | 67                                             | 295        |
| <b>SFC 11 T</b>         | 7,5<br>10<br>15            | 0,62 - 1,98<br>0,63 - 1,67<br>0,57 - 1,37                                 | 8,5<br>11<br>15       | 11                              | 1200 - 3510<br>1500 - 3652<br>1800 - 3660      | 0,46                                                  | R 134a                      | + 3       | 750 x 1240 x 1260         | G 1                      | 67                                             | 404        |
| <b>SFC 15 T</b>         | 7,5<br>10<br>15            | 0,81 - 2,55<br>0,84 - 2,25<br>0,83 - 1,90                                 | 8,5<br>11<br>15       | 15                              | 1200 - 3660<br>1500 - 3696<br>1800 - 3872      | 0,46                                                  | R 134a                      | + 3       | 750 x 1240 x 1260         | G 1                      | 68                                             | 412        |
| <b>SFC 18S (T)</b>      | 7,5<br>10<br>15            | 0,94 - 3,60<br>0,80 - 3,14<br>0,88 - 2,70                                 | 8,5<br>11<br>15       | 18,5                            | 1060 - 3691<br>1075 - 3752<br>1420 - 3865      | 0,7                                                   | R 134a                      | + 3       | 800 x 1460 x 1530         | G 1 ¼                    | 68                                             | 625        |
| <b>SFC 22S (T)</b>      | 7,5<br>10<br>15            | 0,94 - 4,19<br>0,80 - 3,71<br>0,88 - 3,17                                 | 8,5<br>11<br>15       | 22                              | 800 - 3672<br>900 - 3741<br>1200 - 3870        | 0,7                                                   | R 134a                      | + 3       | 800 x 1460 x 1530         | G 1 ¼                    | 70                                             | 645        |

# Série ASD – DSD T SFC

Compressores de parafuso com SIGMA FREQUENCY CONTROL e secador por refrigeração – até 132 kW

| Modelo                      | Pressão de trabalho<br>bar | Vazão <sup>1)</sup><br>Sistema completo com pressão de trabalho<br>m³/min | pressão máxima<br>bar | Potência nominal do motor<br>kW | Intervalo de velocidade mínima – máxima<br>rpm | Consumo de potência do secador por refrigeração<br>kW | Agente refrigerante<br>Tipo | P<br>D<br>P<br>°C | Dimensões L x P x A<br>mm | Conexão de ar comprimido | Nível de pressão sonora <sup>2)</sup><br>dB(A) | Peso<br>kg |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------------------------------|------------|
| <b>SFC 22 T</b>             | 7,5                        | 1,02 - 4,58                                                               | 8,5                   | 22                              | 900 - 3513                                     | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 1850 x 900 x 1530         | G 1 ¼                    | 68                                             | 850        |
| <b>SFC 30S T</b>            | 7,5<br>10                  | 1,05 - 5,18<br>1,05 - 4,52                                                | 8,5<br>13             | 25                              | 750 - 3373<br>900 - 3500<br>900 - 3050         | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 1850 x 900 x 1530         | G 1 ¼                    | 68                                             | 830        |
| <b>SFC 30 T</b>             | 7,5<br>10<br>15            | 1,26 - 6,04<br>1,00 - 4,70<br>0,92 - 4,08                                 | 8,5<br>12<br>15       | 30                              | 750 - 3260<br>900 - 3700<br>900 - 3316         | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 1850 x 900 x 1530         |                          | 70                                             | 890        |
| <b>SFC 37 T + SFC 45S T</b> | 7,5<br>10<br>15            | 1,54 - 7,35<br>1,52 - 6,47<br>1,16 - 5,50                                 | 8,5<br>12<br>15       | 37                              | 900 - 3330<br>900 - 3600<br>900 - 3720         | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2080 x 1005 x 1700        | G 1 ½                    | 72                                             | 1200       |
| <b>SFC 45 T</b>             | 7,5<br>10<br>15            | 1,95 - 8,08<br>1,48 - 6,91<br>1,07 - 5,92                                 | 8,5<br>12<br>15       | 45                              | 900 - 3492<br>900 - 3730<br>900 - 4020         | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2160 x 1110 x 1900        | G 2                      | 72                                             | 1420       |
| <b>SFC 55 T</b>             | 7,5<br>10<br>15            | 2,19 - 9,85<br>1,90 - 8,35<br>1,36 - 6,88                                 | 8,5<br>12<br>15       | 55                              | 900 - 3606<br>900 - 3690<br>900 - 3840         | 0,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2160 x 1110 x 1900        |                          | 73                                             | 1540       |
| <b>SFC 75S T</b>            | 7,5<br>10<br>15            | 2,84 - 12,00<br>2,05 - 10,53<br>1,79 - 8,75                               | 8,5<br>12<br>15       | 75                              | 900 - 3624<br>900 - 3900<br>900 - 4020         | 1,1                                                   | R 134a                      | + 3               | 2160 x 1110 x 1900        |                          | 74                                             | 1590       |
| <b>SFC 90S T</b>            | 7,5<br>10<br>15            | 3,39 - 13,17<br>2,81 - 11,33<br>1,90 - 9,73                               | 8,5<br>12<br>15       | 75                              | 900 - 3330<br>900 - 3410<br>900 - 3660         | 1,2                                                   | R 134a                      | + 3               | 2510 x 1290 x 1950        | G 2                      | 72                                             | 2050       |
| <b>SFC 110S T</b>           | 7,5<br>10<br>15            | 3,84 - 15,84<br>3,29 - 13,84<br>2,70 - 11,70                              | 8,5<br>12<br>15       | 90                              | 900 - 3486<br>900 - 3590<br>900 - 3660         | 1,2                                                   | R 134a                      | + 3               | 2510 x 1290 x 1950        |                          | 73                                             | 2240       |
| <b>SFC 75 T</b>             | 7,5                        | 3,67 - 15,73                                                              | 8,5                   | 75                              | 450 - 1667                                     | 1,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2990 x 1730 x 2150        | DN 65                    | 70                                             | 3470       |
| <b>SFC 90 T</b>             | 7,5<br>10                  | 3,67 - 18,43<br>3,50 - 15,60                                              | 8,5<br>12             | 90                              | 450 - 1942<br>450 - 1700                       | 1,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2990 x 1730 x 2150        |                          | 71                                             | 3610       |
| <b>SFC 110 T</b>            | 7,5<br>15                  | 4,45 - 21,22<br>4,97 - 15,16                                              | 8,5<br>15             | 110                             | 450 - 1883<br>450 - 1645                       | 1,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2990 x 1730 x 2150        |                          | 73                                             | 3620       |
| <b>SFC 132 S T</b>          | 7,5<br>10<br>15            | 5,57 - 23,47<br>5,33 - 20,08<br>4,96 - 16,57                              | 8,5<br>12<br>15       | 132                             | 450 - 1673<br>550 - 1800<br>650 - 1877         | 1,8                                                   | R 134a                      | + 3               | 2990 x 1730 x 2150        |                          | 75                                             | 3950       |

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de serviço máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

<sup>1)</sup> Dados de potência segundo a norma ISO 1217:2009, anexo C

<sup>2)</sup> Nível de pressão sonora de acordo com a norma ISO 2151 e a norma geral ISO 9614-2, funcionamento com pressão de serviço máxima; tolerância: ± 3 dB(A)

# O mundo é a nossa casa

Por ser um dos maiores fabricantes de compressores e sistemas de ar comprimido do mundo, a KAESER COMPRESSORES está representada em mais de 100 países através de uma abrangente rede de filiais, empresas subsidiárias e parceiros autorizados.

Com produtos e serviços inovadores, a KAESER COMPRESSORES possui consultores e engenheiros experientes para ajudar os seus clientes a aumentar suas vantagens competitivas, trabalhando em estreita parceria para desenvolver conceitos de sistemas progressivos que aumentem os limites de desempenho e eficiência de ar comprimido de forma contínua. Além disso, as décadas de conhecimento e experiência deste fornecedor de sistemas líder de mercado estão também disponíveis para todos os clientes através da rede global de computadores do grupo KAESER.

Estas vantagens, somadas à organização de serviços mundial da KAESER, garantem que todos os produtos operem com o maior desempenho possível, por todo o tempo necessário, e possibilitem o máximo de utilização de ar comprimido.



## KAESER COMPRESSORES DO BRASIL LTDA.

Avenida de Pinedo, 645 – São Paulo - SP - Brasil  
Telefone +55 11 5633-3030 – Fax +55 11 5633-3033  
E-Mail: info.brasil@kaeser.com – www.kaeser.com